

## 西班牙交換心得

輔仁大學西班牙文系 李禹湘

剛開始到西班牙的時候，心情很緊張，對於自己是一個充滿未知數的一年，一開始去的時候對於西班牙文不是很熟悉，儘管在校讀了兩年，但是聽力和口說的練習相對讀寫來說少了許多練習機會，而西班牙人講話的速度又相對其他國家的人來說快了許多，因此那時候覺得非常的吃力。

第一個月住寄宿家庭時，因為轟媽是一位老奶奶，他說的話永遠都只聽得懂三成，想當然耳，回答永遠都只有簡的是或不是，但是在經過一個學期（大約兩個月半）語言學校的練習後，漸漸地回答不會只有短短的句子，甚至能夠與外國朋友聊天，當老師問問題時也不會像一開始那麼緊張回答不出來，我很喜歡西班牙老師的授課方式，他們都是以鼓勵學生為主，甚至在你報告的時候也會和你聊天緩解緊張的情緒，在課堂上報告不再是那麼恐懼，反而是能夠文化交流的機會，最重要的是老師都很有耐心，不會在你講話的時候打斷你改正你，因為這樣會讓學生退卻不敢繼續說，他們會在你講完後才開始教導正確的文法，我覺得這點很棒，不會讓學生不敢發問或是表達自己的想法。

雖然在國外很多事情都得自己來，甚至很多你出國前不會的東西，在這邊都得被迫學習，但是回過頭來才發現自己的成長的很多。例如，出國前不會煮飯，但在國外吃一餐可能就要 10 歐，自己煮可以省非常多錢，又或是自己去租屋網找房東跟房東簽約等等。但是在國外不可能事事順心，像我們遇到的房東他會想要敲詐外國人，這時候我們得非常堅持自己的立場，以前常常聽老師說吵架是語言進步的一種方法，遇到這位房東後，我們都深有同感，因為在吵架的過程中，必須很完整的表達自己的想法和要反駁的事情，間接地從中學習如何用西班牙文辯論。

在國外學習，絕對不會是事事順心，可能很多事情都是第一次遇上，但是環境會使我們學會如何面對和解決，我想這也是出國的最大收穫之一，還有在課堂中認識不同國家的文化也是這次交換最令人印象深刻的事，很多我們根深柢股的文化印象，在接觸之後感覺都不同了，我想這就是文化碰撞有趣的地方。





第一學期班上同學合照



和西班牙老師一起吃飯